

Carolin Fischer / Beatrice Nickel (Hrsg.)

Französische und frankophone Literatur in Deutschland

(1945-2010)

Rezeption,
Übersetzung,
Kulturtransfer

PETER LANG
Internationaler Verlag der Wissenschaften

Inhalt

Einleitung	7
Joseph Jurt (Freiburg) Hunger nach französischer Literatur? Der Rezeptionsverlauf nach 1945	13
Brigitte Sändig (Potsdam) Französische und frankophone Literatur in der letzten Dekade der DDR.....	27
Danielle Risterucci-Roudnicky (Orléans) Der Janus-Blick oder Gedanken zum Begriff „Kulturelle Literatur“	37
Heinrich Stiehler (Wien) Zur Rezeption Panaït Istratis in der BRD und der DDR. Eine qualitative Inhaltsanalyse.....	43
Anne-Laure Pella (Lausanne) Eine Rezeption der Zwischenzeit: Das Werk Ramuz' zur Jahrtausendwende in deutscher Sprache	51
Mechtild Gilzmer (Berlin) Die frankophone marokkanische Literatur und ihre Rezeption in Deutschland (1954–2006)	65
Beatrice Nickel (Stuttgart) Pierre Garnier in Deutschland: Zur Rezeption seines poetischen Werkes	83
Christian van Treeck (Hamburg) Zu Gast bei Freunden? Zur Rezeption Michel Houellebecqs im deutschsprachigen Raum.....	95
Mirjam Tautz (Rouen) Beobachtungen zum editorialem Peritext im Transfer der Romane von Jean Echenoz, Philippe Djian und Sylvie Germain nach Deutschland.....	107
Carolin Fischer (Pau) Aktuelle Übersetzungen im Kontext interkultureller Kommunikation	121
Doris Heinemann (Köln) Zufall und Empfehlung	131
Jean-Claude Crespy (Wien) Das Netzwerk kultureller Zusammenarbeit und die Auswirkung(en) auf die Literaturpolitik.....	137